



AFRICAN CULTURES

IN FOCUS

非洲文化聚焦

非洲驻华大使的中国故事

文化部外联局与本报合办

电话: 010-59882012 64296360

步入位于北京朝阳区东直门外大街上的毛里求斯驻华大使馆,本报“非洲驻华大使的中国故事”栏目记者见到了此行的采访对象——毛里求斯驻华大使钟律芳先生。这位身着笔挺西装、有着温暖笑容和花白头发的中年男子让记者一见面就感到惊喜和亲切——不为别的,只因这位非洲大使竟是一位黄皮肤、黑眼睛的华裔。

将春节列为公共假日

钟律芳是毛里求斯的第二代华裔,他的父亲上世纪20年代从广东梅县来到毛里求斯,他本人则生长于这个非洲岛国。“同其他大使相比,走在北京的大街上,不会有人认为我是外国人,而会把我当成自家人。”钟律芳说道。在毛里求斯这个多族裔混居的国度,华裔占据的比例并不大,但却自得其所。这里是除新加坡之外,唯一一个将春节列为公共假日的国家,用钟律芳的话说,毛里求斯是对中国最为友好的国家。

上世纪90年代,钟律芳第一次来到中国。“那次我没能回到故乡梅县,去年,我才第一次去了那里,见到了我的一些亲戚。”钟律芳饶有兴致地回忆道,“到去年为止,我从未学过普通话。我可以看懂一些汉字,但汉语有4个声调,这对我来说实在是太难了,我年龄已经



毛里求斯驻华大使钟律芳
本报记者 陈璐 摄

比较大了,学起来没那么容易。小时候在毛里求斯没有机会学习普通话,这让我觉得很可惜。”对于祖辈曾生活过的中国,钟律芳有着独到的看法:“中国人非常重视家庭,这是中国文化中令我印象最深刻的部分。家庭的和谐能够使人们在社会中同他人和谐共处,这对于社会和国家的团结有着很大的作用。”

钟律芳说,对于毛里求斯人而言,中国虽然距离遥远但并不陌生。作为中国在海外设立的第一个文化中心,毛里求斯中国文化中心为中国文化在当地的传播做出了极大贡献,推出的普通话课程、太极和中国功夫培训在当地很受欢迎。中心在中国文化部的支持和

当地华人机构的协作下举办的春节文艺演出,已经成为当地颇具知名度与品牌影响力的活动。“今年是中国与毛里求斯建交40周年,毛中两国一直以来都保持着友好合作的关系,毛里求斯非常重视中国的友谊,我希望今后两国的友谊长存,通过友好往来建立更多合作关系。”

除了文化活动,中餐在毛里求斯的中国文化传播中,扮演着重要的角色。“在毛里求斯,中国的人气很旺,尤其是大大小小的中餐馆。”钟律芳笑言,“毛里求斯人喜欢吃中餐,鱼丸、肉丸、面条什么的,都是他们的最爱。现在,做中餐生意的人已经不仅仅局限在华裔圈子里,非华裔也开始做起了中餐买卖。”

热爱七色土和渡渡鸟

毛里求斯位于印度洋西南方,与非洲大陆相距2200公里。作为火山岛国,毛里求斯四周被珊瑚礁环绕,岛上地貌千姿百态,沿海是狭窄平原,中部是高原山地,有多座山脉和孤立的山峰,景色颇为壮观。

提起毛里求斯,钟律芳的眼神里满是爱恋。大自然的眷顾令这片土地充满了神奇色彩,七色土和渡渡鸟的存在就是最好的证明。七色土是钟律芳心中最能代表毛里求斯特色的景点。据说,

一位在当地种植甘蔗田的法国人发现,这里的甘蔗田中,唯独有一片土地寸草不生,经过阳光照射之后,还会展现出黄、赭、紫、红、橘等奇异的光彩。据地质学家分析,土质之所以呈现七彩的色泽,主要是因为火山岩融化后冷却的速度不均,土质里含有水晶、火山灰里的多种金属成分。当你站在这片寸草不生却又生机勃勃的土地面前,想到的或许不是这些科学解释,而是感慨造物主的神奇与大自然的奇妙。

“死得像渡渡鸟一样”——这则英语俗语所表达的是“彻底灭绝”的意思,而俗语中的渡渡鸟正是出自毛里求斯。据说,当葡萄牙人于16世纪初发现毛里求斯时,他们在这座小岛上见到一种从未见过的雀鸟,并把其命名为渡渡鸟,意思是“呆子”。这种相貌憨厚,长着翅膀却不会飞行的鸟遭到葡萄牙和荷兰殖民者的大量猎杀,在被人首次发现之后不过200年时间,这种鸟类就从地球上彻底消失了。“渡渡鸟虽然灭亡,但如今在毛里求斯,它无处不在。”钟律芳从自己的办公桌上拿来一只渡渡鸟模样的小木雕,“它的灭亡让毛里求斯人更加热爱自然环境,也更加珍惜身边的动植物。”

让更多中国人知道毛里求斯

已在中国生活6年的钟律芳

谈及过往时,言辞坦然恳切:“过去的几年中,我们一直在努力做一件事情,那就是让中国人知道毛里求斯的存在。多年前,当我跟中国人提起毛里求斯时,他们都会一脸茫然地问,那是一个什么国家,在哪里?而现在,当我提起毛里求斯时,他们都会微笑着说,那是一个美丽的国家。”

以制糖业为支柱产业的毛里求斯近年来一直在着力利用其奇幻的火山地貌、优质的海洋沙滩、丰富的休闲活动发展旅游业。推广旅游资源自然也成为钟律芳及使馆工作人员的一项重要工作。钟律芳笑道:“毛里求斯有中国游客需要的一切,这里有美食、博彩和免税店,可以骑马、潜水、晒太阳浴,还有全球第二的优质空气和免费的公共医疗服务。最重要的是,这里有喜欢中国和中国人民的可爱民众。”谈及毛里求斯的旅游业,钟律芳滔滔不绝,似乎不放过任何一个宣传毛里求斯的机会。当记者提及中国影星陈小春和应采儿曾在毛里求斯度蜜月时,钟律芳急忙拿出笔,让记者将他们的名字写下来,工作的用心可见一斑。

采访结束后,记者刚走出使馆,就看到东直门外大街上一辆车身印有毛里求斯宣传海报的公交车,这也许就是钟律芳的工作成果之一——让更多的中国人知道毛里求斯。

精彩视窗

马耳他中国文化中心汉语班结业了



马耳他中国文化中心汉语班学员表演的《唱脸谱》 朱兵 摄

本报讯 6月22日,一年一度的汉语结业典礼暨2012年读书月活动颁奖典礼在马耳他中国文化中心举行。

马耳他中国文化中心主任顾洪兴充分肯定了汉语班老师及学员一年来为汉语学习付出的辛勤努力,鼓励学员们再接再厉,以优异的成绩向明年的访华奖学之旅发起冲刺。

汉语班学员献上了异彩纷呈的汇报演出。美妙的女声独唱、欢快的儿童舞蹈、优美的

探戈表演、声情并茂的散文朗诵以及学员间的互动小游戏等,将现场气氛不断推向高潮。最后,高级班学员合唱《真心英雄》,为结业颁奖典礼画上句号。

据悉,2011年至2012年度汉语班课程共分初级、中级和高级3个层次,注册学员37人,经过考试,19名学员获得了结业证书。读书月有奖征文活动共有4人获优秀征文奖,7人获鼓励奖。(孙燕)

贵州黔剧亮相墨尔本中国戏剧节



黔剧折子戏《秦娘美》

本报讯 6月24日,2012年澳大利亚墨尔本中国戏剧节在墨尔本市市政厅拉开帷幕,贵州省黔剧院演出团应邀参加了墨尔本中国戏剧节的演出活动。

整合节目历时4个小时,墨尔本市政府官员及各界人士1000余人观看了演出。演出剧目以“文戏”为主,黔剧的传统

经典剧目《搬窑》、《秦娘美》和《团圆之后》等受到当地观众的热烈欢迎,展示了作为中国国家级非物质文化遗产的黔剧的艺术特色和魅力。

本届墨尔本中国戏剧节由墨尔本好魅力戏剧协会和墨尔本大学孔子学院承办,得到了中国驻墨尔本总领事馆和贵州省文化厅的大力支持。(澳文)

交流感悟

在童话边城——新疆布尔津县的风景区深处,有一栋特殊的建筑。这栋建筑始建于1952年,当时,它的名字叫“中苏领事馆驻布尔津办事处”,承载着中苏航运的重要使命。时隔六十载,它又从记忆深处走来,经过翻新与改造,与遗存在额尔齐斯河畔两侧

的另外两个布尔津航运码头旧址新旧呼应,成为布尔津县旅游文化的另一个重要组成部分。

6月12日起,这栋被翻新的建筑正式更名为“中苏航运纪念馆”,并对游客全天开放。背依静静流淌的额尔齐斯河水,面向安谧的布尔津小城,头顶瓦蓝的浩空,怀抱高聳云霄的白桦树,正式开放的“中苏航运纪念馆”,将人们的视线引入建筑中那一页页的历史风华。

河畔之上有人家

从布尔津环城而过的额尔齐斯河,是中国唯一一条流入北冰洋的国际河流,它被生活在其下游流域的俄罗斯人称为“生命之河”,由于独特的地理优势,这条河流使得布尔津县与俄罗斯之间形成航运历史上“凭”水相逢的友好之邻。

据史志记载,中国政府在布尔津设立码头并与俄方进行定期通航的历史,至少可追溯到清朝光绪二十七年(1901年)。相传在过去,一些成年不孕的俄罗斯妇女,只要溯流而上饮取额尔齐斯河的源头之水,回去后总能如愿以偿。相传也罢,记载也好,一个民族与另一个民族的积极相融总是可以留下许多打动人心的故事。随着1962年中苏航运的宣告中断,原本已定居在布尔津的一部分俄罗斯人开始陆续举家回迁。改革开放以后,又有一部分俄罗斯人先后迁居澳大利亚等地。现如今,生活在布尔津的俄罗斯人总量已不足200人。他们分布在布尔津县的科教、文体、商贸、旅游和党政机关等重要领域,成为推动当地经济社会发展一支不可或缺的力量。

书写航运史的辉煌

俄罗斯人来阿勒泰地区探矿采矿的历史由来已久。据有关史料记载,从18世纪末期开始,就不断有俄国的地质工作者到阿勒泰考察勘探。尤其到了1935年,前苏联正式选派精锐团队,来到阿勒泰东部的可可托海

风景深处的码头

写在布尔津县「中苏航运纪念馆」开馆之际

迟正安

着如此广泛深入的人际商贸往来,足可想象当时的布尔津小城镇是何等的兴盛与繁华。

留在码头上的记忆

在“中苏航运纪念馆”的东面墙上,挂着一幅中苏航运史的手绘线路地图,它复原了当时的航运线路,也打开了留在布尔津码头上的珍贵记忆。

通过中苏航运线路复原图不难发现,每年5月下旬到6月底约40天的时间里,正是布尔津码头最为繁忙的航运时段:在码头上装满可托海各种矿石,有时也捎带一些阿勒泰畜产品的大小船只,起航后,先经过布尔津以及邻县哈巴河的额尔齐斯干流,然后出境一路向西到

达今哈萨克斯坦的斋桑湖,之后继续托运到他们交通便利、能源富集的西西伯利亚平原地带,再通过公路、铁路、水路乃至飞机,分散到它们各自预定的目的地。

据布尔津县当地一些老年人介绍,上世纪50年代,经常驶入布尔津港口的苏联轮船足有30多艘,每艘载重在60吨至600吨不等。那时,只要苏联的船只一到,汽笛一响,布尔津城镇各个单位的干部职工,除非有特殊情况不能过来的,都要迅速赶往码头,全力以赴加班加点往船上装运宝石、矿石。81岁的王立坤老人上世纪50年代曾经在布尔津县有色金属公司招待所工作,他说,前苏联领事馆驻布尔津办事处是1952年建成的,当时,办事处这条街是布尔津最繁华、最热闹的地方。

领会新的历史意义

“中苏航运纪念馆”是一座具有正宗俄式风格的传统土木建筑,由依次排列的4个单元展区、大小不同的12个房间组成。第一展区“生活在布尔津河畔的俄罗斯人”民俗图片展,通过一系列生活在布尔津县的俄罗斯人人家的家庭照、工作照、风景照,展示了布尔津县的小城变化和当地俄罗斯人的生活变化;第二展区“中苏航运矿石及俄罗斯民俗实物展”,展示了可托海3号矿坑的珍稀矿石标本和来自俄罗斯人的铜壶、银餐具、手风琴、留声机、铜质工艺品等器物;第三个展区“原苏联领事馆驻布尔津办事处的工作生活展”,再现了当时参与中苏航运史的苏联工作者是如何在布尔津县工作与生活的;第四个展区是“原苏联领事馆驻布尔津办事处处的餐饮休闲娱乐展区”,来到这里就好像忽然来到俄罗斯的某个休闲中心,可以随时喝上地道的俄罗斯烈酒伏特加,或者是传统的民间啤酒“嘎瓦斯”……

“中苏航运纪念馆”记录了前苏联航运史、中苏通航码头当年的盛况空前;记录了中苏两国间的重要进、出口贸易历史;记录了前苏联在中国的经济、商业往来、文化交流中曾发挥过的重要作用;也记录了布尔津县在历史沿革中的重要航运价值,它的开放既提升了布尔津县固有的俄罗斯文化氛围,也丰富了布尔津县喀纳斯旅游文化的内涵。

(作者为新疆布尔津县文化体育局党组书记)

开罗中国文化中心展现“多彩云南”

本报讯 (驻埃及特约记者刘春光)6月27日,云南省博物馆技术部主任任冰蕊、合作与交流部主任杨雪吟在开罗中国文化中心举办了以“多彩云南”为主题的讲座。

当晚的讲座分为《云南省博物馆建设与区域文化遗产保护》及《自然的庆典——云南节日文化》两场,两位老师结合PPT图片,以生动的语言、详实的数字全面阐述了云南少数民族文化特色、文物遗产保护、文化产业

发展和云南省博物馆建设等方面的情况。结合埃及相关领域进行的对比介绍,极大地引发了来宾的兴趣;每场讲座结语部分的有奖问答,充分调动了听众的参与热情;讲座结束后向现场来宾赠送极具云南特色的手礼物,更将现场气氛推向高潮。

不少参加活动的来宾表示,讲座使他们对云南有了更深入了解,进一步增加了他们对中国的热爱。

摒弃浮躁攀附心理

卢浮宫办展不是“镀金袈裟”

本报驻法国特约记者 潘宁

建筑群的一部分,但卡鲁赛尔厅的运作和管理并非归属卢浮宫博物馆,而是由一家名为VIPARIS的公司负责。

卡鲁赛尔厅在租赁费用上走的是“高端路线”。展厅两个以上起租,即面积最少要2500平方米,一天的租金折合人民币约20万元。此外,还有水电、保洁、安保等杂费约20万元,展厅布置费30多万元。这意味着,在卢浮宫卡鲁赛尔厅举办一个短短一周的展览,租赁场地的各项费用就高达近200万元,这还不包括展品的运输和保险费用、布、撤展人员国际旅费和食宿费用以及举办开幕式的开销。

“昙花”成风:“赔本赚吆喝”事常有

尽管卡鲁赛尔厅身价不菲,但常年门庭若市。究其原因,法国公众对文化艺术的偏爱以及多年来培育形成的规范的商业运作模式和成熟的文化消费市场,为这一市场提供了有力支撑。例如,法国国家美术协会每年年底都会在卡鲁赛尔厅举办美术沙龙,该沙龙自1725年举办第一届开始,已有近300年的历史。在如此昂贵的场地举办大规模展览,且对公众免费开放,没有门票收入,收支的巨大缺口自然要分摊给所有参展的单位或个人。近年来,该沙龙中国展区的规模越来越大,每年都有数十名来自中国不同地域、不同流派的画家亮相于此,展出的作品则呈现出良

莠不齐、参差有别的现象。

卡鲁赛尔厅对外租赁的商业性质,为中国一些财力雄厚的地方政府、文化机构或策展公司独立筹备活动提供了一个不错的选择。但由于缺乏在国外商业运作展览的经验和对前期宣传的投入,国内单方运作的此类活动往往是“赔本赚吆喝”。为了“卢浮宫办展”的响亮名头,中国的一些主办单位不得不接受与黄金地段匹配的高昂场租,而为了降低成本,只能缩短租赁天数,于是就出现一个展览只办2至3天的“昙花”现象。类似的活动浪费了大量人力、物力、财力,除了国内媒体有些报道之外,活动本身在法国的艺术圈中很难引起特别关注,更别说在法国普通民众中引起广泛反响了。

合作办展:高标准下仅故宫一家入围

相对卡鲁赛尔厅的商业化运作,卢浮宫博物馆对合作办展的对象则采取非常严格和审慎的遴选标准。博物馆的展览区域划分为三部分:黎塞留展馆、苏利展馆、德农展馆。除上述展馆的常设展览外,卢浮宫每年都要举办相当数量的临时展览,合作对象主要为世界各国的国立博物馆和文物机构、国际一流的艺术品收藏机构、在法国或是国际上享有一定声誉的知名艺术家等,其艺术水准、艺术价值和艺术声望均需与卢浮宫世界顶级博物馆的名声相得益彰。

迄今为止,中国只有故宫博物院与卢浮宫签订了长期合作协

议,并于2012年9月在卢浮宫举办了“重扉轻启——明清宫廷生活文物展”,获得热烈反响。法籍华人画家严培明则是迄今在卢浮宫举办个人画展的唯一华人。

警示:卢浮宫“镀金”凸显浮躁心态

相比倾尽毕生心血于艺术创作的苦修之路,赴海外办展“镀金”显然是通往“衣锦故里”的捷径,况且卢浮宫的名声如此振聋发聩,即使只是打个“擦边球”,回国后稍加渲染,就足以赢得不明就里的中国同行、媒体和公众的认可 and 追捧。中国艺术家热衷于卢浮宫办展现象的背后,折射出的是部分国人文化自信的浮躁心态。

随着西方对于东方审美理念的了解的深入,以及中国现当代艺术品市场逐步与国际接轨,无论是公立博物馆机构之间的交流拓展,还是民间艺术机构和展览策划公司按照商业模式在国外办展,或是中国艺术家以个人名义参加国外的沙龙、越来越呈现出普及化、正规化、常态化的发展趋势。对于中国文化走出去的种种现象,中国文化界的专业人士、媒体舆论和广大公众须以一颗“平常心”,客观、理性、实事求是地审视和对待。进入卢浮宫博物馆还是卡鲁赛尔厅,并不能成为判定艺术成功与否的标尺。如果一味地夸大其词、沾名钓誉,将来在国人心中坍塌的并不是卢浮宫这座艺术的圣殿,而是中国艺术家的气节、风骨与诚信。